

TeCom-508

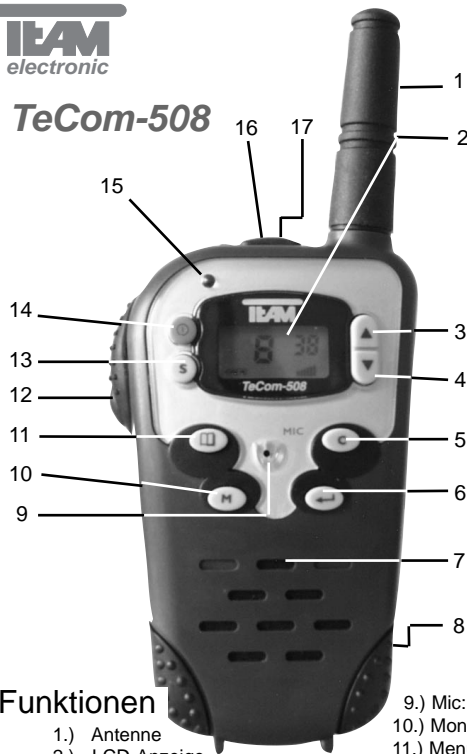
Public Mobile Radio

Bedienungsanleitung
Operation Instruction
Mode d'emploi
Manuale d'istruzioni
Manual de usuario



TEAM
electronic

TeCom-508



Funktionen

- 1.) Antenne
- 2.) LCD-Anzeige
- 3.) Aufwärts-Taste
- 4.) Abwärts-Taste
- 5.) Ruftontaste
- 6.) Eingabe-Taste
- 7.) Lautsprecher
- 8.) Batteriefach



- 9.) Mic: Mikrofon
- 10.) Monitor-Taste
- 11.) Menü-Taste
- 12.) PTT-Taste
- 13.) Scan-Taste
- 14.) Ein/Aus-Taste
- 15.) TX-LED
- 16.) Buchse SP/MIC
- 17.) Gürtelclip



Features

- 1.) Antenna
- 2.) LCD Screen
- 3.) Up Key
- 4.) Down Key
- 5.) Call Tone Key
- 6.) Enter Key
- 7.) Speaker
- 8.) Battery Compartment
- 9.) Mic: Microphone
- 10.) Monitor Key
- 11.) Menu Key
- 12.) PTT Key
- 13.) Scan Key
- 14.) On/Off Key
- 15.) TX LED
- 16.) Jack SP/MIC
- 17.) Belt Clip

English Page 16 - 25

Funciones

- 1.) Antena
- 2.) Pantalla LCD
- 3.) Tecla ascendente
- 4.) Tecla descendente
- 5.) Tecla de tono de llamar
- 6.) Tecla Enter
- 7.) Altavoz
- 8.) Compartimento para baterias
- 9.) Microfono
- 10.) Pulsador monitor
- 11.) Tecla Menu
- 12.) PTT
- 13.) Tecla Scan
- 14.) Encendido / Apagado
- 15.) LED de transmision
- 16.) Clavija SP/MIC
- 17.) Pinza de cinturon

Español Pagina 47 - 57

Fonctions

- 1.) Antenne
- 2.) Affichage LCD
- 3.) Touche vers le haut
- 4.) Touche vers le bas
- 5.) Touche d'appel
- 6.) Touche d'entrée
- 7.) Haut-parleur
- 8.) Compartiment des piles
- 9.) Microphone
- 10.) Touche Monitor
- 11.) Touche Menu
- 12.) Touche PTT
- 13.) Touche Scan
- 14.) Touche Marche/Arrêt
- 15.) Lampe TX
- 16.) Prise SP/MIC
- 17.) Clip de ceinture

Français Page 26 - 35

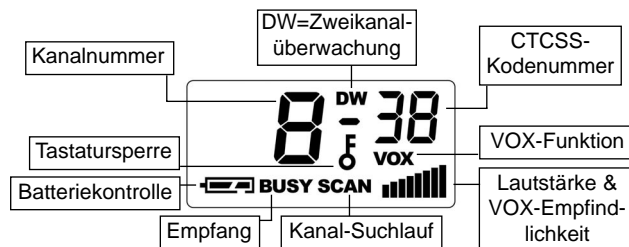
Funzioni




- 1.) Antenna
- 2.) Indicatore LCD
- 3.) Tasto crescente
- 4.) Tasto discendente
- 5.) Tasto della suoneria
- 6.) Tasto di conferma
- 7.) Altoparlante
- 8.) Alloggio pile
- 9.) Microfono
- 10.) Tasto Monitor
- 11.) Tasto Menu
- 12.) Tasto PTT
- 13.) Tasto Scan
- 14.) Tasto Marcia/Arresto
- 15.) Spia TX
- 16.) Presa per SP/MIC
- 17.) Clip della cintura

Italiano Pagina 36 - 46

Inhaltsverzeichnis	Seite
Bedienelemente & Anschlüsse	2 - 3
LCD-Anzeige	5
Inbetriebnahme	
Entfernen und Befestigen des Gürtelclips	5 - 6
Einsetzen der Batterien	6
Funkbetrieb	
1) Einschalten und Ausschalten des Gerätes	6 - 7
2) Batterieanzeige	7
3) Einstellen der Lautstärke	7 - 8
4) Aufheben der Rauschsperre	8
5) Senden einer Sprachnachricht	8 - 9
6) Aussendung des Ruftons	9
7) Anzeige-Beleuchtung	9
8) Tastatursperre	9
9) Kanalwechsel	10
10) CTCSS-Tonwahl	10 - 11
11) Kanalsuchlauf	11
12) Zweikanalüberwachung	11 - 12
13) VOX-Funktion	12 - 13
14) Laden von Akkus im Gerät	13
Hinweise	
Sicherheit	13 - 14
Service	14
Entsorgung	14
Konformität	14 - 15
CTCSS-Frequenztafel	15

LCD-Anzeige

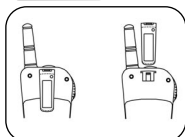


SCAN	Erscheint, wenn der Kanalsuchlauf aktiv ist.
	Erscheint, wenn die Tastatursperre aktiv ist.
BUSY	Erscheint, wenn ein Empfangssignal anliegt.
8	Die Kanalnummer kann Werte von 1 bis 8 annehmen, je nach Wahl des Benutzers.
38	Die CTCSS-Kodenummer kann Werte von 0 bis 38 annehmen, je nach Wahl des Benutzers.
	Zeigt den aktuellen Batteriezustand an. Beim Anschluß des Ladegeräts blinkt dieses Icon.
	Zeigt den momentan eingestellten Lautstärkewert an.
DW	Erscheint, wenn die Zweikanalüberwachung aktiv ist.
VOX	Erscheint, wenn die VOX-Funktion aktiv ist.

Inbetriebnahme des TEAM TeCom-508

Entfernen und Befestigen des Gürtelclips

Entfernen: Drehen Sie das Gerät so, daß die Rückseite vor Ihnen liegt. An der Oberseite in der Nähe der Mikrofon-Anschlußbuchse (16) befindet sich die Verriegelungsnase des Gürtelclips. Ziehen Sie diese mit dem Fingernagel zu sich hin und halten Sie sie für einen Augenblick dort fest. Während Sie die Verriegelungsnase in dieser Position festhalten, schieben Sie den Gürtelclip von unten her in Richtung der Geräteoberseite, um ihn vom Gerät zu lösen.

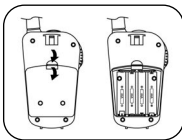


Befestigen: Setzen Sie den Gürtelclip von oben in die zugehörige Führungsschiene auf der Rückseite des Gerätes ein. Schieben Sie den Gürtelclip in Richtung Geräteunterseite, bis die Verriegelungsnase hörbar einrastet.

Einsetzen der Batterien

Drehen Sie das Gerät so, dass die Rückseite vor Ihnen liegt. Nehmen Sie dann den Gürtelclip (17) ab. Auf der Oberseite des Batteriefaches (8), welches sich direkt unterhalb des Typenschildes anschließt, befindet sich die Verriegelungsnase des Batteriefachdeckels. Zum Öffnen des Batteriefaches (8) müssen Sie zunächst die Verriegelung des Batteriefachdeckels lösen. Drücken Sie hierzu die Verriegelungsnase am Batteriefachdeckel mit dem Finger in Richtung Geräteunterseite. Wenn Sie am unteren Anschlag angekommen sind, ziehen Sie die Verriegelungsnase gleichzeitig nach außen, um den Batteriefachdeckel vom Gerät abzuheben. Setzen Sie nun 4 Micro-Alkali-Zellen oder den Akku-Pack des optionalen Zubehörs Twin Power Pack 508 entsprechend der angezeigten Polarität in das Batteriefach (8) ein. Der Pfeil des Akku-Packs soll nach oben zeigen.

Setzen Sie jetzt den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach, indem Sie zuerst die beiden Nasen an seiner Unterseite in die entsprechenden Öffnungen des Batteriefachs einsetzen. Anschließend klappen Sie den Batteriefachdeckel nach oben, und drücken Sie seine Oberseite auf das Gerät, bis die Verriegelung des Deckels hörbar in den Verschluss einrastet.



Funkbetrieb mit dem TEAM TeCom-508

1) Ein- und Ausschalten des Gerätes

Halten Sie die Ein/Aus-Taste (1) (14) für 1 bis 2 Sekunden gedrückt. Aus dem Lautsprecher ertönt ein kurzer Doppelpolton, und

in der Anzeige erscheinen in einem kurzen Selbsttest alle Symbole. Dann befindet sich das Gerät im Empfangsmodus. Wenn es zum ersten Mal nach Einsetzen der Batterien verwendet wird, ist der Betriebskanal Kanal 1 (= 446,00625 MHz).

Zum Ausschalten des Gerätes halten Sie die Ein/Aus-Taste (1) (14) für 1 bis 2 Sekunden gedrückt. Aus dem Lautsprecher ertönt ein Signalton und in der Anzeige verschwinden alle Symbole.

2) Batterieanzeige

Die Batterieanzeige unten links im Anzeigefenster gibt Aufschluss über den Zustand der Batterien bzw. der Akkus. Solange die beiden schwarzen Balken in dem Batteriesymbol noch sichtbar sind, ist das Gerät noch voll funktionstüchtig. Sinkt die Batteriespannung unter 4,4 V ab, verschwindet der linke Balken. Wenn die Batteriespannung unter 4,2 V abgefallen ist, verschwindet auch der letzte Balken. Das Batteriesymbol blinkt jetzt, und im Lautsprecher ertönt alle 14 Sekunden eine Warmmelodie. Das bedeutet, dass jetzt die Batterien oder Akkus gewechselt bzw. geladen werden müssen. Bei Batteriespannungen unterhalb 3,8 V schaltet sich das Gerät selbsttätig ab.

Das TeCom-508 ist mit einer Energiesparfunktion ausgestattet. Sie ist immer dann wirksam, wenn das Gerät länger nicht sendet und kein Signal empfängt. Dann ist der Stromverbrauch von 40 mA auf 13 mA reduziert. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, sollten Sie es jedoch ganz ausschalten.

Wenn Sie das Gerät gar für längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie die Batterien aus dem Batteriefach entfernen.

3) Einstellen der Lautstärke bei Empfang

Im Grundzustand wird der aktuelle Wert der Lautstärke-Einstellung in dem Feld in der unteren rechten Ecke des Displays angezeigt. Je größer die Anzahl der Balken in dem Feld ist, desto höher ist die Lautstärke-Einstellung. Drücken Sie die Aufwärts-

Taste ▲ (3) um die Lautstärke zu erhöhen. Drücken Sie die Abwärts-Taste ▼ (4) um die Lautstärke zu senken. Bei längerem Drücken wird die Lautstärke schnell verändert. Die Tonhöhe der Quittungstöne steigt mit dem Lautstärkewert. Die Bereichsenden werden durch einen hohen Doppelpoln angezeigt.

Hinweis: Die Auf- und Abwärts-Tasten (3) und (4) sind unwirksam, wenn die Tastatursperre aktiv ist.

4) Aufheben der Rauschsperr

Das Gerät ist immer empfangsbereit, solange es nicht sendet. Wenn kein Signal empfangen wird, würde sich das durch störendes Rauschen im Lautsprecher (7) äußern. Deshalb ist das Gerät mit einer eingebauten Rauschsperr ausgestattet, die den Lautsprecher auf freien Kanälen stumm schaltet. Bei einem genügend starken Empfangssignal hebt die Rauschsperr die Stumm-schaltung auf und das Signal wird hörbar, während gleichzeitig die TX-LED grün leuchtet und das Belegtsymbol (= BUSY) in der Anzeige erscheint. Um auch schwache Signale auf dem aktuellen Kanal noch hören zu können, die von der Rauschsperr noch unterdrückt werden, kann man die Rauschsperr aufheben (Monitor-Funktion).

Drücken Sie die Monitor-Taste M (10). Jetzt ist die Rauschsperr unwirksam. Das Belegtsymbol (= BUSY) erscheint in der Anzeige. Nach 15 Sekunden schaltet sich die Rauschsperr selbstständig wieder ein. Durch Drücken der Monitor-Taste M (10) wird die Rauschsperr sofort wieder aktiviert.

5) Senden einer Sprachnachricht

Prüfen Sie die Aktivität auf dem aktuellen Kanal, ggf. auch mit der Monitor-Taste M (10). Sie hören ein Rauschen, wenn der Kanal unbesetzt ist. In diesem Fall können Sie senden. Senden Sie nicht, wenn jemand auf dem Kanal spricht. Halten Sie für die Dauer Ihrer Nachricht die PTT-Taste (12) gedrückt. Die TX-Anzeige-LED (15) leuchtet während dieser Zeit rot auf. Halten Sie das Gerät dabei in aufrechter Lage. Der Sprechabstand sollte etwa 5

bis 7 cm betragen. Sprechen Sie mit normaler Stimme in das Gerät. Lassen Sie die PTT-Taste wieder los, wenn Sie Ihre Nachricht beendet haben.

Hinweis: Damit andere Funkpartner Ihre Aussendung empfangen können, müssen diese sich auf demselben Kanal befinden, auf dem Sie gerade senden. Sehen Sie in dem Kapitel „Kanalwechsel“ nach, um weitere Informationen zu erhalten.

6) Aussendung des Ruftons

Drücken Sie kurz die Ruftontaste C (5). Der Rufton wird 3 Sekunden lang ausgesendet und auch im eigenen Lautsprecher wiedergegeben. Er wird von allen Gegenstationen gehört, die sich auf dem aktuellen Kanal befinden. Die TX-Anzeige-LED (15) leuchtet während dieser Zeit rot auf. Sprachnachrichten können während dieser Zeit nicht übertragen werden. Anschließend kehrt das Gerät in den Empfangszustand zurück.

7) Anzeige-Beleuchtung

Drücken Sie kurzzeitig die Eingabe-Taste ← (6), um die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige einzuschalten. Die Beleuchtung schaltet sich nach 4 Sekunden selbstständig wieder ab. Auch beim Drücken der Menü-Taste ≡ (11) wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet und beim Abschluß des Befehls mit der Eingabe-Taste ← (6) wieder abgeschaltet.

8) Tastatursperre

Halten Sie die Eingabe-Taste ← (6) 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Tastatursperresymbol mit einem Quittungston erscheint. Jetzt kann man nur senden und das Gerät abschalten. Zum Deaktivieren der Tastatursperre halten Sie die Eingabe-Taste ← (6) wieder 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Tastatursperresymbol mit einem Quittungston verschwindet.

9) Kanalwechsel

Das TeCom-508 hat 8 verfügbare Kanäle. Zum Wechseln der Kanäle gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie die Menü-Taste **⏏** (11) einmal, so daß die Nummer des aktuellen Kanals in der Anzeige blinkt.

Die folgenden Anweisungen müssen eingegeben werden, solange die Kanalnummer blinkt. Sonst springt das Gerät wieder in den Ausgangszustand zurück, ohne eine Veränderung durchzuführen:

Drücken Sie die Aufwärts-Taste **▲** (3) um die Kanalnummer zu erhöhen. Drücken Sie die Abwärts-Taste **▼** (4) um die Kanalnummer zu senken. Bei längerem Drücken werden die Kanalnummern schnell durchlaufen. Die Kanalnummer werden zyklisch durchlaufen, d.h. man gelangt von Kanal 8 aufwärts nach Kanal 1 und von Kanal 1 abwärts nach Kanal 8.

Drücken Sie die Eingabe-Taste **↵** (6) um den ausgewählten Kanal zu bestätigen und zum Ausgangszustand zurückzukehren. Die Kanalwahl-Funktion ist unwirksam, wenn die Tastatursperre aktiv ist.

Hinweis: In der Kanaltabelle bei den technischen Daten finden Sie die Frequenzangaben zu den Kanälen.

10) CTCSS-Tonwahl

Die CTCSS-Funktion dient der Unterdrückung unerwünschter Signale auf dem aktuellen Kanal. Eine andere Station ist erst dann im Gerät hörbar, wenn diese ihrer Aussendung einen bestimmten Ton im Frequenzbereich 67 Hz bis 250 Hz mit niedrigem Pegel unterlegt. Beim Senden unterlegt das Gerät dem Sprachsignal einen Ton auf der gleichen Frequenz, so dass die Stummschaltung der Gegenstation ebenfalls öffnet.

Wenn die Funktion abgeschaltet ist, ist jede Station hörbar, und beim Senden wird dem Sprachsignal kein Ton unterlegt.

Zum Einstellen des gewünschten CTCSS-Kodes, drücken Sie zweimal die Menü Taste **⏏** (11). Die blinkende CTCSS-Ziffern-

Ziffernanzeige zeigt den aktuellen Code an. Es stehen 38 verschiedene CTCSS-Kodes zur Auswahl, welche mit der Aufwärts-Taste **▲** (3) und der Abwärts-Taste **▼** (4) ausgewählt werden. Um die CTCSS-Funktion zu deaktivieren, wählen Sie den Code 0. Um den gewählten Code zu bestätigen drücken Sie entweder

- die Eingabe-Taste **↵** (6),
- die PTT-Taste (12),
- die Ruftontaste **C** (5) oder
- dreimal die Menü-Taste **⏏** (11).

Die CTCSS-Einstellung ist nur für den jeweils aktuellen Kanal gültig. Sie bleibt in Verbindung mit der Kanalnummer gespeichert.

In der Tabelle auf Seite 15 finden Sie die zu den Kodenummern zugehörigen CTCSS-Frequenzen.

11) Kanalsuchlauf

Beim Kanalsuchlauf durchsucht das Gerät solange alle Kanäle, bis ein belegter Kanal gefunden ist, der die Rauschsperre öffnet. Die Kanalsuchlauf-Funktion wird durch Drücken der Kanalsuchlauf-Taste **S** (13) ein- und ausgeschaltet. Wenn das Gerät einen belegten Kanal findet, hält der Kanalsuchlauf für 4 Sekunden an, um dann weiter zu suchen.

Um den Kanalsuchlauf zu beenden und auf dem aktuellen Kanal stehenzubleiben, gibt es die folgenden Möglichkeiten:

- Drücken der Kanalsuchlauf-Taste **S** (13),
- Drücken der Eingabe-Taste **↵** (6).

12) Zweikanalüberwachung

Mit dieser Funktion können Sie zwei Kanäle unabhängig voneinander überwachen. Wählen Sie zunächst den ersten Überwachungskanal aus. Drücken Sie nun viermal die Menü-Taste **⏏** (11), bis das Symbol für die Zweikanalüberwachung (= **DW**) blinkend erscheint. Wählen Sie dann mit Hilfe der Auf- und Abwärts-Tasten (3) und (4) den zweiten Kanal.

Das Symbol für die Zweikanalüberwachung erscheint nun dauerhaft, und das Gerät springt nun zwischen den beiden Überwachungskanälen hin und her, solange keiner der beiden belegt ist. Wenn ein Kanal belegt ist, bleibt das Gerät solange darauf stehen, bis die Rauschsperrung wieder schließt.

Um die Zweikanalüberwachung zu beenden und auf dem aktuellen Kanal stehenzubleiben, gibt es die folgenden Möglichkeiten:

- a) Drücken der Eingabe-Taste ← (6)
- b) Drücken der PTT-Taste (12)
- c) Drücken der Ruftontaste C (5)
- d) Drücken der Menü-Taste ≡ (11).

13) VOX-Funktion

Wenn die VOX-Funktion aktiv ist, schaltet das Gerät selbsttätig von Empfang auf Senden um, sobald die Schallstärke am Mikrofon einen bestimmten Schwellwert überschreitet. Nach Ablauf einer sogenannten Haltezeit schaltet es selbsttätig wieder auf Empfang zurück. Auf diese Weise kann man kommunizieren, ohne eine Hand am Gerät haben zu müssen. Während ein Empfangssignal die Rauschsperrung aufhebt, ist die VOX-Funktion unwirksam. Zum Aktivieren der VOX-Funktion gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie dreimal die Menü-Taste ≡ (11), bis das Symbol für die VOX-Funktion (= VOX) blinkend erscheint. Mit der Aufwärts- ▲ (3) und der Abwärts-Taste ▼ (4) wird die Ansprechempfindlichkeit der VOX-Funktion erhöht, bzw. verringert. Der aktuelle Wert der Ansprechempfindlichkeit wird angezeigt durch die Anzahl der Balken in dem Feld in der unteren rechten Ecke der Anzeige, das sonst für die Lautstärkeinstellung vorgesehen ist. Um die VOX-Funktion zu deaktivieren, stellen Sie bitte die niedrigste Ansprechempfindlichkeit ein.

Um zur normalen Anzeige zurückzukehren, drücken Sie entweder einmal

- a) die PTT-Taste,
- b) die Rufton-Taste C (5),

- c) die Eingabe-Taste ← (6) oder
- d) zweimal die Menü-Taste ≡ (11).

14) Laden des Gerätes mit dem Ladegerät Twin Power 508

Anmerkungen:

Das Zubehörpack Twin Power 508 - bestehend aus einem Doppel-Standladegerät, einem Adapter und einem Akku-Pack - ist nicht im Lieferumfang enthalten. Es ist als optionales Zubehör erhältlich. Das Ladegerät kann nicht zum Laden von herkömmlichen Akkus verwendet werden. Es kann nur zum Laden des mitgelieferten Akku-Packs verwendet werden.

Bitte beachten Sie folgendes beim Laden der Akkus :

Das TeCom-508 muss ausgeschaltet sein, wenn es geladen wird.

Die Ladezeit der Akkus beträgt ca. 14 Stunden fürs erstmaligen Laden neuer Akkus und, nachfolgend, ca. 6 Stunden für komplett entleerte Akkus.

Legen Sie den Akku-Pack in das Gerät ein. Schließen Sie den Adapter für das Ladegerät an eine Steckdose (220 V / 50 Hz) an und führen den Klinkenstecker in die Anschlussbuchse des Ladegerätes ein.

Plazieren Sie das Gerät richtig in die Ladeschale, d.h. die Kontakte der Ladeschale müssen die Kontaktstellen des Gerätes auf dem Batteriefachdeckel berühren. Die rote LED-Kontrollanzeige des entsprechenden Ladeschachtes leuchtet, wenn das Ladegerät ordnungsgemäß angeschlossen und das Funkgerät richtig platziert ist.

Während des Ladeprozesses sind keine Symbole in der Anzeige sichtbar. Das Ende des Ladevorgangs wird nicht angezeigt.

Sicherheit

Das Gerät setzt beim Senden Hochfrequenzenergie frei. Um möglichst wenig dieser Energie ausgesetzt zu sein und die Eigenschaften des Gerätes optimal nutzen zu können, beachten Sie die folgenden Anweisungen:

Beim Senden halten Sie das TeCom-508 in einer vertikalen Position mit einem Sprechabstand von 5 bis 7 cm zu Ihrem Gesicht. Halten Sie die Antenne in einem Abstand von mindestens 2,5 cm zu Ihrem Kopf und Ihrem Körper. Wenn Sie das Gerät am Körper tragen, vergewissern Sie sich, dass die Antenne einen Mindestabstand von 2,5 cm zu Ihrem Körper hat, wenn Sie senden.

Service

Von Zeit zu Zeit ist der Zustand der Batterien zu prüfen. Verbrauchte Batterien sind sofort aus dem Gerät zu nehmen, da sie auslaufen und dieses schädigen können. Tauschen Sie immer den ganzen Satz Batterien aus.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Abfall, sondern sind an geeigneten Sammeldepots oder beim Fachhändler zurückzugeben, der Umwelt zuliebe.

Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Eigenhändige Reparaturen oder Abgleich sind nicht vorzunehmen, denn jede Veränderung bzw. Fremdagleich können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis sowie der Garantie- und Reparaturansprüche führen. Liegt ein Defekt vor, sollte auf jeden Fall der autorisierte TEAM-Fachhändler kontaktiert werden.

Entsorgung

Bitte werfen Sie Ihr TEAM-Altgerät nicht einfach auf den Müll, sondern senden Sie Ihr Altgerät bitte portofrei zur fachgerechten Entsorgung an TEAM Electronic ein. TEAM Electronic wird anschließend die fachgerechte und umweltschonende Entsorgung Ihres TEAM Altgeräts für Sie kostenlos veranlassen. Bitte machen Sie mit - der Umwelt zuliebe.

Konformität

Das Handfunkgerät TEAM TeCom-508 entspricht der europäischen R&TTE Direktive und hält die europäischen Telekommunikationsstandards EN 300 296-1/-2, EN 301 489-5 und EN 60 950 ein.

Kanalnummer	Frequenz (MHz)		
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Dieses Produkt ist bestimmt für die Inverkehrbringung in folgenden Ländern:

Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Portugal, Spanien, Schweden, Großbritannien, Schweiz.

CTCSS-Kodierungen • CTCSS codes • chiffres CTCSS • codici CTCSS • codes de CTCSS

CTCSS Nr.	Frequenz (Hz)	CTCSS Nr.	Frequenz (Hz)
1	67.0	20	131.8
2	71.9	21	136.8
3	74.4	22	141.3
4	77.0	23	146.2
5	79.7	24	151.4
6	82.2	25	156.7
7	85.4	26	162.2
8	88.5	27	167.9
9	97.5	28	173.8
10	94.8	29	179.9
11	97.4	30	186.2
12	100.0	31	192.8
13	103.5	32	203.5
14	107.2	33	210.7
15	110.9	34	218.1
16	114.8	35	225.7
17	118.8	36	233.6
18	123.0	37	241.8
19	127.3	38	250.3

Optionales Zubehör • additional accessories
accessoires optionelles • accessori addizionali
accesorios opcionales

Twin Power Pack 508

Inhalt : 1 Doppel-Standladegerät mit Adapter und 2 Akkupack
content : 1 double desktop-charger with adapter and 2 accu-packs
contenu : 1 chargeur double avec adaptateur et 2 paquet des piles rechargeables
soddisfare : 1 doppio caricatore con l'adattatore e 2 pacchetti delle batterie ricaricabili
contenido : 1 cargador de sobremesa doble con el adaptador y 2 paquete de la batería



Art.-Nr. 2034

OEM-TC

Ohrhörermikrofon Ohrbügel, Befestigungsclip und PTT-Taste
microphone / headset with earpiece, clip and PTT-button
oreillette / microphone avec clip de fixation et touche PTT
microfono / auricolare archetto con clip e tasto PTT
microfono / auricular con el clip y un botón de PTT
1 Pin - 3.5 mm - Stereo



Art.-Nr. PR2035

Neoprentasche

• Neopren-Gürteltasche • neoprene-belt-carrying bag • sac de néoprène pour la ceinture • sacchetto trasportante di neoprene per la cinghia • funda de neopreno para el cinturón
Art.-Nr. LP2054

MH-900

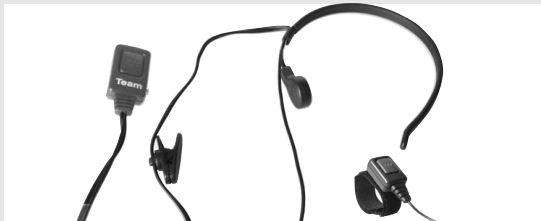
universal Mobilhalter für die Windschutzscheibe
universal cradle for the windshield
berceau universel pour le pare-brise
culla universale per il parabrezza
horquilla universal para el parabrisas
Art.-Nr. LP2060



KXM-446TC

- Kehlkopfmikrofon mit Ohrhörer, Befestigungsclip und abgesetzter PTT-Taste
- throat microphone with an earphone, a clip and a remote PTT-button
- microphone de gorge avec une oreillette, une clip de fixation et une touche PTT
- microfono della gola con un auricolare, una clip e un tasto di PTT
- micrófono por laringe con un auricular, un clip y un botón de PTT

1 Pin - 3,5 mm - Stereo



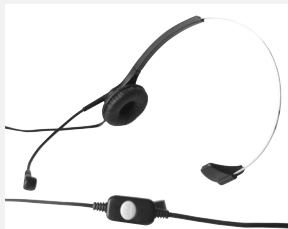
Art.-Nr. PR2036

HS-105TC

- Kopfhörer-Mikrofon mit Befestigungsclip und PTT-Taste
- microphone / headset with a clip and a PTT-button
- oreillette / microphone avec clip de fixation et touche PTT
- microfono / auricolare con clip e tasto PTT
- micrófono / auricular con un clip y un botón de PTT

1 Pin - 3,5 mm - Stereo

Art.-Nr. PR2035



HXM-446TC

- Kehlkopfmikrofon mit flachem Lautsprecher für den Helm, Befestigungsclip und abgesetzter PTT-Taste
- throat microphone with a flat speaker for the helmet, a clip and a remote PTT-button
- microphone de gorge avec une haut-parleur plat pour le casque, une clip de fixation et une touche PTT
- microfono della gola con un altoparlante per un casco, un clip e un tasto de PTT
- micrófono por laringe con un altavoz plano para un casco, un clip y un botón de PTT

1 Pin - 3,5 mm - Stereo

Art.-Nr. PR2037



DM-485TC

- Lautsprechermikrofon
- speaker-microphone
- haut-parleur / microphone
- altoparlante / microfono
- micrófono de altavoz

1 Pin - 3,5 mm - Stereo

Art.-Nr. PR2038



Bitte nur geeignete Original TEAM Zubehörteile verwenden.

Please, use original TEAM accessories only.

N'utilisez que des accessoires TEAM originaux, s'il vous plaît!
Solamente utilizzare degli accessori TEAM originali, per favore!
Utilice los accesorios originales de TEAM solamente, por favor.

TEAM TeCom-508 for sale and use in :

- Austria • Belgium • Denmark • Finland
- France • Germany • Greece • Italy
- Luxembourg • Netherlands • Norway
- Portugal • Spain • Sweden • Switzerland • U.K.



TEAM Electronic GmbH
Bolongarostrasse 88
D-65929 Frankfurt / Main

Telefon	069 / 300 950 0
Fax	069 / 31 43 82
eMail	TEAMGerman@aol.com
Home Page	www.team-electronic.de